

הערות מקדמיות אודות המדריך לאלמוגי אילת

Preliminary notes about this web guide

המדריך, כמו מדריכים אחרים ב-Dafni-sites מיועד לתעד ולהציע תמונות, ושמות מדעיים ועבריים לחי והצומח בשוניות האלמוגים של אילת וצפון מפרץ אילת. הסבר זה מתייחס למדריך האלמוגים בעיקר. נכללים בו:

- (א) תמונות ופרטי מינים שנמצאו והוגדרו בידי מומחים או פורסמו בפרסומים מדעיים אשר תיאורם ופרטיהם נמסרו בכתב או בע"פ ממומחים:
- (ב) תמונות של אלמוגים שנמצאו באילת, בעקבה ובצפון מפרץ אילת שהוגדרו על ידי בסיוע מומחים ובעזרת חומר שפורסם. במיוחד רלוונטי הוא הספר והאתר *Corals of the world*
- שחלקים ממנו אותרו, וזהו ואף צולמו בים סוף ושוניות סיני
- הושקע מאמץ ניכר להבטיח זיהוי מרבי ומדויק, שלא תמיד צלח. אני מתנצל על שגיאות הגדרה וטעויות שהשתרבו. המוצא כאלה טוב יעשה אם יודיעני בהקדם לכתובת שבתחתית הדף

This web guide, like other guides included in "Dafni-sites", aim to record and photographically identify extant marine organisms – here are mainly corals.

- Included are species (a) recorded by experts and published in recent scientific publications (b) pictures taken in the Northern Gulf of Aqaba, identification made by me with help obtained from authorized individuals.
- Special effort has been invested in precise identification of the pictures and specimens for minimal identification errors . I however apologize for any mistake or false information herein

הערות אישיות:

התעניינותי באלמוגי אילת תחילתה בשנות ה-60 של המאה ה-20, כשבאתי לאילת לסייע בשמירת האלמוגים. המגוון הרב של המינים אתגר אותי, אך לא היו עדיין בנמצא כלים לבדיקה וזיהוי. בתחילת שנות ה-2000 התפרסם ספרו של צ'רלי ורון – אלמוגי כל העולם, שבו הוצגו כל 800 ומשהו אלמוגי האבן שבעולם. בעקבות ספרו זה ומחקר שערך בסיני, פרסמו ב-2003 שני חוקרים מהאזור רשימה ראשונית המבוססת על ספר זה, מעודכנת ל-2003, על פיה:

SCLERACTINIAN CORALS OF THE NORTHERN GULF OF AQABA, RED SEA

Dr. Nanette Furman - Interuniversity Institute for Marine Science, Eilat, Israel

and Dr. Salim Al-Moghrabi - ASEZA, Aqaba, Jordan

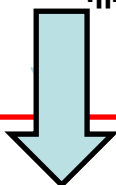
Red Sea Marine Peace Park Program

June 2003

Total # coral species confirmed for Eilat=90, for Aqaba=130, and for both sites together=78

מספר המינים בפרסום זה (בעיקרם מינים שזיהה ורון) היה קטן באילת - 90 לעומת 130 בעקבה. מאז התחלתי להגדיר ולתעד את המינים מצילומים ודגימות. מספר המינים המצויים באזור, על פי סקר הנוכחי עולה על 160. יתכן שלמרות המאמצים השתרבו לרשימה מינים שגויים (שרוכזו בדפים הצהובים), ואלה בודאי פוגמים בכוונה להעמיד לרשות המעוניינים ידע אובייקטיבי ואמין. אם מצאתם שגיאות מעין אלה אנא דווחו לי ואתקן.

ד"ר יעקב דפני



Personal notes:

My interest in Eilat corals goes back to the 1960's when I was a young warden-guide in Eilat Coral Preserve. At that time there was no way for a non-professional to identify and document the coral diversity. Only in the early 2000's Veron's book "Corals of the World" that listed more than 800 stony corals worldwide, enabled me to go back to my favorite hobby. Based on his book, two local scientists – Furman and Al-Moghrabi issued in 2003 a comprehensive list for our region, according to which Eilat reef has 90 extant species, while in Aqaba shores 130 were listed. At that point I started to document and collect pictures of corals and other marine creatures in my "Dafni-sites", included in my site, 160 species are listed.

I extend my sincere thanks to Dr. JEN (Charlie) Veron for letting me use material from his book and sites, and to Drs. Furman and Al-Moghrabi for their starting effort, that was not in vain.

In spite of time-consuming efforts invested, some identification errors inevitably probably occurred in the present coral guide, that evidently unabled me to provide the readers an objective and precise and reliable information. If you find any error or mistakes please let me fix it.

Dr. Jacob Dafni -

jdafni@gmail.com